



Podczas wernisażu zespół
Ars Cantus
zaprezentuje dawne pieśni ewangelickie
w językach niemieckim, czeskim,
szwedzkim, francuskim i polskim

Troestlich ist mir

Valentin Triller – „Ein Schlesisch singebuechlein
aus Goettlicher schrift, von den fuernemsten
Festen des Jahres...” Wrocław, 1555.

Kristus Pán vstal z mrtvých

Tekst: Jan Roh Domažlický – „Piesně chval Božských.
Piesně duchovnie evanjelistské, znovu přehlédnuté,
zpravené a zhromážděné”, Praga, 1541.
Opracowanie muzyczne z Tabulatury Łowickiej, ok. 1580.

Jesus Christus är vår hälsa

Tekst: „Swenske songer eller wisor nw på nytt
prentade / förökade / och under en annan
skick än tilförenna utsatte”, Sztokholm, 1536.
Opracowanie muzyczne: Kodeks Wrocławski, ok. 1496.

Pseaulme II, Mon Dieu me paist

Loys Bourgeois – „Le Premier Livre
des Pseaulmes de David...” Lyon, 1547.

Aniołowie zaśpiewali

Piotr Artomiusz – „Kancyjonał albo pieśni duchowne
z Pisma św. ku czci a chwale samemu Panu Bogu...”
Toruń, 1587.

Ars Cantus:

Monika Wieczorkowska – sopran
Radosław Pachotek – alt
Maciej Gocman – tenor
Piotr Karpeta – bas
Tomasz Dobrzański – flet podłużny
Ewa Prawucka – pozytyw organowy



During the vernissage

Ars Cantus

ensemble will present old Evangelical songs
in German, Czech, Swedish, French and Polish

Troestlich ist mir

Valentin Triller – „Ein Schlesisch singebuechlein
aus Goettlicher schrift, von den fuernemsten
Festen des Jahres...” Wrocław, 1555.

Kristus Pán vstal z mrtvých

Text: Jan Roh Domažlický – „Piesně chval Božských.
Piesně duchovnie evanjelistské, znovu přehlédnuté,
zpravené a zhromážděné,” Praha, 1541.
Music arrangement from Łowicz Tablature, cir. 1580.

Jesus Christus är vår hälsa

Text: „Swenske songer eller wisor nw på nytt
prentade / förökade / och under en annan
skick än tilförenna utsatte,” Stockholm, 1536.
Music arrangement: Wrocław Code, cir. 1496.

Pseaulme II, Mon Dieu me paist

Loys Bourgeois – „Le Premier Livre
des Pseaulmes de David...” Lyon, 1547.

Aniołowie zaśpiewali

Piotr Artomiusz – „Kancyjonał albo pieśni duchowne
z Pisma św. ku czci a chwale samemu Panu Bogu...”
Toruń, 1587.

Ars Cantus:

Monika Wieczorkowska – soprano

Radostaw Pachotek – alto

Maciej Gocman – tenor

Piotr Karpeta – bass

Tomasz Dobrzański – recorder

Ewa Prawucka – positive organ